



春風品茗

春來百物綻，清香的茶葉也不例外。清明前，高山上的茶樹長出嫩葉、緩緩散發馥郁幽香。此時的仙芽最為營養，充滿春天氣息，是愛茶者每年的首個目標。上葡京尋遍知名茶莊，精心呈獻五道初春獨有的湖光山色。

GREEN TEA OF SPRING

When spring comes, all things bloom;
and fragrant tea plants are no exception. Right before
the arrival of Ching Ming Festival, tea plants grow
tender leaves that exude a wondrously fragrant aroma.
The leaves that grow during this season are the most
nutritious and full of spring flavour;
the ideal leaves for tea lovers every year. The Tea
Master of Grand Lisboa Palace has extensively searched,
and carefully selected special lake and mountain
tea leaves that uniquely bloom
in spring for this tea programme.

明前獅峰龍井 MING QIAN SHI FENG LONG JING TEA

\$188

產自浙江省杭州市西湖區獅峰山、採於清明前，品質絕佳，被譽為龍井茶之冠。茶葉瀾漫蘭花香，豆香，齒頰留芳，具有護膚美顏、醒腦提神的功效。

This premium quality Long Jing Tea comes from the Shifeng Mountain in Hangzhou City, Zhejiang Province, is harvested before Qing Ming Festival, and is unrivalled in the world. The tea is fragrant but mellow in taste, and beneficial to skin and beauty.

太平猴魁 TIE PIN HOU KUI TEA

\$138

出自安徽省黃山區的太平猴魁香氣高爽持久、帶蘭花香，滋味鮮爽醇厚。回味甘甜的猴魁綠茶有助分解脂肪、消除疲勞。

From the Huangshan District, previously known as Taiping County, the Hou Kui tea buds produce a long-lasting aroma, with an orchid fragrance and is freshly mellow in taste. This tea is known to help with weight loss and eliminate fatigue.

安吉白茶 AN JI WHITE TEA

\$138

安吉白茶香氣高揚，花果香撲鼻。因含有大量氨基酸，口感醇厚潤滑，具抗菌消炎等功效。

An Ji White Tea has a strong fragrance with a fruity and floral aroma. As this tea is strong in amino acids, it is fresh and smooth to the taste. The tea is antibacterial, and anti-inflammatory.

碧螺春 BI LUO CHUN TEA

\$98

來自江蘇省太湖洞庭山，滋味鮮醇甘厚有果香，具有提高免疫力功效。

The Bi Luo Chun green tea from Dongtin Mountain in Jiangsu Province. The tea produces a sweet, fruity and floral aroma and has immunity improving effects.

竹葉青 ZHU YE QING TEA

\$78

採自四川省峨眉山的高山嫩芽，香氣嫩栗香、濃郁持久，湯色嫩綠明亮，利於化痰解毒。

The Zhu Ye Qing Tea is picked from Mount Emei from Sichuan Province and have a tender chestnut fragrance. Strong and long-lasting, the taste of this tea is refreshing and has detoxifying and phlegm reducing benefits.

綠草如茵冰茶 GREEN AS EMERALD (COLD)

\$78

精心沖泡時令竹葉青及烏龍茶，湯色明亮青翠。綠茶交織的清醇口感，配合玉蘭花與薰衣草的花香，綠草如茵入口清涼爽快。

Seasonal Zhu Ye Qing Tea and Oolong Teas are carefully brewed to create a beautifully green and mellow tasting brew that is combined with the floral fragrance of magnolia and lavender. Dong Ting Mountain is a refreshing and smooth beverage.

欣欣向榮冰茶 THE FLOURISH (COLD)

\$78

優質安吉白茶與碧潭飄雪的濃厚茶感，加上洛神花及蘋果汁的豐富花果香，引人入勝。欣欣向榮的湯色紫紅艷麗、賞心悅目，香氣滿盈有助清新口腔。

Premium quality Anji White Tea and Bi Tan Piao Xue Teas are combined with floral roselle, rose tea and apple juice to create a richly refreshing beverage that is purple and red. Pleasing to the eye and delicious in the mouth, Shi Feng Garden is a drink that can be paired with any dish.

所有標價均以澳門幣為單位，並需加收10%的服務費。
All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

春季品綠茶套餐

GREEN TEA SPRING HARVEST MENU SET

\$688 (2-4 位用/persons)

加\$138包兩壺竹葉青
Add \$138 for 2 pots of Zhu Ye Qing Tea

竹葉青 ZHU YE QING

竹葉青茶採用高山嫩芽製成，香氣嫩栗香、濃郁持久、
滋味清爽，利於化痰解毒。

Zhu Ye Qing tea leaves are brewed to produce a green and bright liquid with tender chestnut fragrance. Strong and long-lasting, the taste of this tea is refreshing and has detoxifying and phlegm reducing benefits.

主菜 MAIN DISHES

老四川水煮牛肉

Sichuanese beef fillet
poached in hot chilli oil

乾鍋臘肉花菜

(P) Preserved meat stir fried
with cauliflower and garlic

傳統鹹燒白

Sichuan style pork belly braised
with preserved minced
bean sprout

鐘水餃

(P) Minced pork dumplings
with red chilli oil

涼菜 APPETISER

口水雞

(N) Chicken and cucumber
with crushed peanut
in spicy sesame sauce

甜點 SWEET

成都雜果冰粉

Jelly mixed fruits and raisins with
brown sugar syrup

以上套餐配絲苗白飯

Serve with steamed jasmine rice

(P) 豬肉類pork (N) 果仁類nut

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。
Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.

所有標價均以澳門幣為單位，並需加收10%的服務費。
All prices are in MOP, subject to 10% service charge.



春季品綠茶套餐

GREEN TEA SPRING HARVEST MENU SET

\$868 (2-4 位用/persons)

加\$258包兩壺太平猴魁茶
Add \$258 for 2 pots of Tai Ping Hou Kui Tea

太平猴魁 TIE PIN HOU KUI TEA

猴魁茶香氣高爽持久、帶蘭花香，滋味鮮爽甘甜，
有助分解脂肪、消除疲勞。

The aroma of Hou Kui tea is long-lasting, with an orchid fragrance and is freshly mellow in taste. This tea is known to help with weight loss and eliminate fatigue.

主菜 MAIN DISHES

重慶香麻辣子雞

Chongqing crispy chicken wok fried
with dried chilli and peanuts

椒然脆皮平菇

Crispy oyster mushroom
with chilli powder and cumin powder

乾鍋香筍美蛙

Bull frog legs wok fried with bamboo
shoot and dried chilli
in Sichuan peppercorns

巴蜀麻婆豆腐

Bean curd braised
with minced beef and chilli

老成都涼麵

Ramen tossed with cucumber and
bean sprout in vinegar chilli oil

涼菜 APPETISER

蒜泥白肉

(P) Pork belly poached
with cucumber and minced garlic

甜點 SWEET

成都雜果冰粉

Jelly mixed fruits and raisins
with brown sugar syrup

以上套餐配絲苗白飯

Serve with steamed jasmine rice

(P) 豬肉類pork

如有任何食物過敏或餐飲限制，請提前告知我們的服務員。
Please inform our service staff of any food allergies or dietary requirements.

所有標價均以澳門幣為單位，並需加收10%的服務費。
All prices are in MOP, subject to 10% service charge.

